Pro

Chapter 13

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 בֵּ֣ן חָ֭כָם מ֣וּסַר אָ֑ב וְ֝לֵ֗ץ לֹא־ שָׁמַ֥ע גְּעָרָֽה׃

— H2450 H4148 H0001 H3887 H3808 H8085 H1606

একজন জ্ঞানী পুত্র পিতার কথা মনোযোগ দিয়ে শোনে। কিন্তু একজন অহঙ্কারী ব্যক্তিকারো কথা শোনে না। যে লোকরা তাকে সংশোধন করবার চেষ্টা করে সে তাদের কথা শোনে না।

2 מִפְּרִ֣י פִי־ אִ֭ישׁ יֹ֣אכַל ט֑וֹב וְנֶ֖פֶשׁ בֹּגְדִ֣ים חָמָֽס׃

H6529 H6310 H0376 H0398 — H5315 H0898 H2555

ভালো লোকরা তাদের ভালো কথাবার্তার জন্য পুরস্কৃত হয়। কিন্তু দুষ্ট লোকরা সব সময় ভুল কাজ করতে চায়।

3 נֹצֵ֣ר פִּ֭יו שֹׁמֵ֣ר נַפְשׁ֑וֹ פֹּשֵׂ֥ק שְׂ֝פָתָ֗יו מְחִתָּה־ לֽוֹ׃

H5341 H6310 H8104 H5315 H6589 H8193 H4288 —

যে নিজের কথাগুলো সযত্নে রক্ষা করে সে তার জীবন রক্ষা করে। যে না ভেবে।চিন্তে কথা বলে সে তার নিজের ধ্বংস নিয়ে আসে।

4 מִתְאַוָּ֣ה וָ֭אַיִן נַפְשׁ֣וֹ עָצֵ֑ל וְנֶ֖פֶשׁ חָרֻצִ֣ים תְּדֻשָּֽׁן׃

H0183 H0369 H5315 H6102 H5315 — H1878

অলস ব্যক্তিরা সর্বদা পাবার আকাঙ্খা করে কিন্তু তাদের আকাঙ্খা পূর্ণ হবে না। অথচ পরিশ্রমী ব্যক্তিরা যা চাইবে তাই তারা পেতে সক্ষম হবে।

5 דְּבַר־ שֶׁ֭קֶר יִשְׂנָ֣א צַדִּ֑יק וְ֝רָשָׁ֗ע יַבְאִ֥ישׁ וְיַחְפִּֽיר׃

H1697 H8267 H8130 H6662 H7563 H0887 H2659

সৎ লোকরা মিথ্যাকে ঘৃণা করে। দুর্জনরা লজ্জিত হবে।

6 צְ֭דָקָה תִּצֹּ֣ר תָּם־ דָּ֑רֶךְ וְ֝רִשְׁעָ֗ה תְּסַלֵּ֥ף חַטָּֽאת׃

H6666 H5341 H8537 H1870 H7564 H5557 —

ধার্মিকতা ভাল এবং সৎ মানুষকে রক্ষা করবে। কিন্তু যে সব লোক পাপ করতে ভালবাসে পাপ তাদের সর্বনাশ করে।

7 יֵ֣שׁ מִ֭תְעַשֵּׁר וְאֵ֣ין כֹּ֑ל מִ֝תְרוֹשֵׁ֗שׁ וְה֣וֹן רָֽב׃

H3426 H6238 H0369 H3605 H7326 H1952 —

যাদের কিছু নেই তারা ধনী হওয়ার ভান করে। কিন্তু যারা সত্যিকারের ধনী তারা নিজেদের দরিদ্র বলে পরিচয় দেয়।

8 כֹּ֤פֶר נֶֽפֶשׁ־ אִ֣ישׁ עָשְׁר֑וֹ וְ֝רָ֗שׁ לֹא־ שָׁמַ֥ע גְּעָרָֽה׃

— H5315 H0376 H6239 H7326 H3808 H8085 H1606

জীবন রক্ষার জন্য একজন ধনীকে হয়ত অনেক মূল্য দিতে হবে। কিন্তু গরীব লোকরা কখনও সেরকম হুমকি পায় না।

9 אוֹר־ צַדִּיקִ֥ים יִשְׂמָ֑ח וְנֵ֖ר רְשָׁעִ֣ים יִדְעָֽךְ׃

H0216 H6662 H8055 — H7563 H1846

একজন ভালো লোকের আলো হাসিকে উজ্জ্বল করে। দুষ্ট লোকের প্রদীপ বিষাদে পরিণত হয়।

10	רַק־	בְּזָדוֹן	יִתֵּן	מַצָּה	וְאֶת־	נֹועָצִים	חָכְמָה׃
	H7535	H2087	H5414	H4683	H0854	H3289	H2451

> যারা নিজেদের অন্যদের থেকে শ্রেষ্ঠ বলে মনে করে তারাই সংকটের কারণ হয়। কিন্তু যারা অন্যদের উপদেশ গ্রহণ করে তারা জ্ঞানী।

11	הוֹן	מֵהֶבֶל	יִמְעָט	וְקֹבֵץ	עַל־	יָד	יַרְבֶּה׃
	H1952	H1892	H4591	H6908		H3027	

> যারা পয়সার জন্য ঠকায়। তারা শীঘ্রই সব পয়সা হারাবে। কিন্তু পরিশ্রমের বিনিময়ে যারা অর্থ রোজগার করে তাদের অর্থ ক্রমশঃ বৃদ্ধি পায়।

12	תּוֹחֶלֶת	מְמֻשָּׁכָה	מַחֲלָה־	לֵב	וְעֵץ	חַיִּים	תַּאֲוָה	בָאָה׃
	H8431	H4900			H6086		H8378	H0935

> আশা যদি ক্রমাগত দূরে সরে যেতে থাকে তাহলে হৃদয় দুঃখিত হয়। আকাঙ্খিত বস্তু পাওয়া জীবন বৃক্ষের মত।

13	בָּז	לְדָבָר	יֵחָבֶל	לוֹ	וִירֵא	מִצְוָה	הוּא	יְשֻׁלָּם׃
	H0936	H1697			H3373	H4687	H1931	

> যে ব্যক্তিআদেশকে অবজ্ঞা করে সে ধ্বংস হয়। যে ব্যক্তিআদেশকে শ্রদ্ধা করবে সে পুরস্কৃত হবে।

14	תּוֹרַת	חָכָם	מְקוֹר	חַיִּים	לָסוּר	מִמֹּקְשֵׁי	מָוֶת׃
	H8451	H2450	H4726		H5493	H4170	H4194

> জ্ঞানী ব্যক্তিদের শিক্ষামালা জীবনের সন্ধান দেয়। ঐ কথাগুলি তোমাকে মৃত্যু ফাঁদ এড়িয়ে যেতে সাহায্য করবে।

15	שֵׂכֶל־	טוֹב	יִתֶּן־	חֵן	וְדֶרֶךְ	בֹּגְדִים	אֵיתָן׃
	H7922		H5414	H2580	H1870	H0898	H0386

> সৎ উদ্দেশ্যসমূহ গৌরব আনে। প্রতারণা নিয়ে আসে তার নিজস্ব পুরস্কার।

16	כָּל־	עָרוּם	יַעֲשֶׂה	בְדָעַת	וּכְסִיל	יִפְרֹשׂ	אִוֶּלֶת׃
	H3605	H6175		H1847	H3684	H6566	H0200

> একজন জ্ঞানী ব্যক্তিকোন কাজ করার আগে চিন্তাভাবনা করে। কিন্তু একজন নির্বোধ তার কাজকর্মের মাধ্যমে নিজের বোকামির পরিচয় দেয়।

17	מַלְאָךְ	רָשָׁע	יִפֹּל	בְּרָע	וְצִיר	אֱמוּנִים	מַרְפֵּא׃
	H4397	H7563	H5307			H0529	H4832

> বিশ্বাস করা যায় না এমন দূত অনেক সমস্যার সৃষ্টি করতে পারে। কিন্তু একজন বিশ্বাসী দূত আরোগ্য নিয়ে আসে।

18	רֵישׁ	וְקָלוֹן	פּוֹרֵעַ	מוּסָר	וְשׁוֹמֵר	תּוֹכַחַת	יְכֻבָּד׃
		H7036		H4148	H8104		H3513

> যে নিজের ভুল থেকে শিক্ষা নেয় না সে অচিরেই গরীব হয় ও লজ্জিত বোধ করে। কিন্তু যে সংশোধন গ্রহণ করে সে লাভবান হবে।

19	תַּאֲוָה	נִהְיָה	תֶּעֱרַב	לְנָפֶשׁ	וְתוֹעֲבַת	כְּסִילִים	סוּר	מֵרָע׃
	H8378	H1961	H6149	H5315	H8441	H3684	H5493	

> যদি কেউ কিছু চেয়ে তা পেয়ে যায় তাহলে সে খুব আনন্দিত হয়। কিন্তু নির্বোধ লোকরা তাদের অসৎ পথ থেকে সরে আসতে ঘৃণা বোধ করে।

20	]הלוך[	)הוֹלֵךְ(	אֶת־	חֲכָמִים	]וחכם[	)יֶחְכָּם(	וְרֹעֶה	כְסִילִים	יֵרוֹעַ׃
	H1980	H1980	H0854	H2450	H2449	H2449		H3684	

> জ্ঞানীদের সঙ্গে বন্ধুত্ব করো তাহলে তুমিও জ্ঞানী হয়ে উঠবে। কিন্তু যদি তুমি নির্বোধদের সঙ্গে বন্ধুত্ব করো তাহলে সমস্যায় পড়বে।

21

חַטָּאִים	תְּרַדֵּף	רָעָה	וְאֶת־	צַדִּיקִים	יְשַׁלֶּם־	טוֹב׃
—	—	—	—	—	—	—
H2400	H7291		H0853	H6662		

> দুঃখ দুর্দশা পাপীদের তাড়া করে বেড়ায়। কিন্তু ভালো লোকদের জীবনে ভাল ঘটনাই ঘটে।

22

טוֹב	יַנְחִיל	בְּנֵי־	בָנִים	וְצָפוּן	לַצַּדִּיק	חֵיל	חוֹטֵא׃
—	—	—	—	—	—	—	—
	H5157			H6845	H6662	H2428	H2398

> একজন সজ্জন ব্যক্তির যা সম্পদ থাকবে তা সে তার সন্তান ও নাতি-নাতনিদের দিয়ে যেতে পারবে। এবং পরিশেষে দুর্জনদের সব সম্পদও এক দিন সজ্জন ব্যক্তিদের আওতায় চলে আসবে।

23

רָב־	אֹכֶל	נִיר	רָאשִׁים	וְיֵשׁ	נִסְפֶּה	בְּלֹא	מִשְׁפָּט׃
—	—	—	—	—	—	—	—
H7230	H0400	H5215	H7326	H3426	H5595	H3808	H4941

> একজন দরিদ্রের উর্বর জমি থাকতে পারে যা প্রচুর ফসল দেয়। কিন্তু ভুল সিদ্ধান্তের ফলে সে ক্ষুধার্ত থাকে।

24

חוֹשֵׂךְ	שִׁבְטוֹ	שׂוֹנֵא	בְנוֹ	וְאֹהֲבוֹ	שִׁחֲרוֹ	מוּסָר׃
—	—	—	—	—	—	—
H2820	H7626	H8130		H0157	H7836	H4148

> যে নিজের সন্তানদের সত্যিকারের ভালোবাসে সে সন্তানদের ভুল ত্রুটিগুলো শুধরে দেয়। যদি তুমি তোমার পুত্রকে ভালবাসো তাহলে তাকে সঠিক পথে চলার শিক্ষা দাও।

25

צַדִּיק	אֹכֵל	לְשֹׂבַע	נַפְשׁוֹ	וּבֶטֶן	רְשָׁעִים	תֶּחְסָר׃	פ
—	—	—	—	—	—	—	—
H6662	H0398	H7648	H5315	H0990	H7563	H2637	

> ভালো লোকরা সব সময় প্রচুর পরিমাণে খেতে পাবে। কিন্তু দুর্জনরা ক্ষুধার্ত থেকে যাবে।